EDDIE BAZA CALVO
Governor

RAY TENORIO
Lieutenant Governor

Office of the Governor Of Guam

NOV 15 2017

GL#34-17-1233
Speaker Benjamin J.F. Cruz

Honorable Benjamin J.F. Cruz
Speaker
I Mina'trentai Kuåttro Na Liheslaturan Guåhan
Guam Congress Building
163 Chalan Santo Papa
Hagåtña, Guam 96910

Time: 3:48 (1) AM / PM
Received By:

Dear Mr. Speaker:

Transmitted herewith is Bill No. 175-34 (COR), **"AN ACT TO *AMEND* § 30.10(A)(2) OF CHAPTER 30, TITLE 9, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO ENSURING THAT GUAM'S FAMILY VIOLENCE LAWS ARE ENFORCEABLE, AND THAT FAMILY VIOLENCE CASES ARE SUCCESSFULLY PROSECUTED,"** which was signed on November 9, 2017, as **Public Law 34-62.**

2017 NOV 15 PM 4:12

Senseramente,

EDDIE BAZA CALVO

1233

I MINA'TRENTAI KUÅTTRO NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2017 (FIRST) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO *I MAGA'LÅHEN GUÅHAN*

This is to certify that **Bill No. 175-34 (COR), "AN ACT TO *AMEND* § 30.10(A)(2) OF CHAPTER 30, TITLE 9, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO ENSURING THAT GUAM'S FAMILY VIOLENCE LAWS ARE ENFORCEABLE, AND THAT FAMILY VIOLENCE CASES ARE SUCCESSFULLY PROSECUTED,"** was on the 27th day of October 2017, duly and regularly passed.

Benjamin J.F. Cruz
Speaker

Attested:

Régine Biscoe Lee
Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'låhen Guåhan* this 30th day of Oct, 2017, at 11:34 o'clock a.M.

Assistant Staff Officer
Maga'låhi's Office

APPROVED:

EDWARD J.B. CALVO
I Maga'låhen Guåhan

Date: NOV 09 2017

Public Law No. 34-62

I MINA'TRENTAI KUÅTTRO NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2017 (FIRST) Regular Session

Bill No. 175-34 (COR)
As amended by the Committee on Culture and Justice;
and further amended on the Floor.

Introduced by: Therese M. Terlaje
Régine Biscoe Lee
Louise B. Muña
Mary Camacho Torres
Telena C. Nelson
Thomas C. Ada
FRANK B. AGUON, JR.
William M. Castro
B. J.F. Cruz
James V. Espaldon
Fernando Barcinas Esteves
Tommy Morrison
Dennis G. Rodriguez, Jr.
Joe S. San Agustin
Michael F.Q. San Nicolas

AN ACT TO *AMEND* § 30.10(a)(2) OF CHAPTER 30, TITLE 9, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO ENSURING THAT GUAM'S FAMILY VIOLENCE LAWS ARE ENFORCEABLE, AND THAT FAMILY VIOLENCE CASES ARE SUCCESSFULLY PROSECUTED.

BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:

Section 1. Legislative Findings and Intent. *I Liheslaturan Guåhan* finds that the Supreme Court of Guam in *People v. Shimizu*, 2017 Guam 11, deemed 9 GCA § 30.10(a)(2) as unconstitutionally vague. The court determined that the language in the statute defining "family violence" as including "placing a family or

household member in fear of bodily injury" did not provide fair notice to ordinary citizens as to what conduct it prohibits, and it did not establish minimal guidelines to govern law enforcement.

Therefore, it is the intent of *I Liheslatura* to ensure that Guam's family violence laws are enforceable and that family violence cases are successfully prosecuted by amending 9 GCA § 30.10(a)(2) to ensure that the statute provides fair notice as to what conduct it prohibits, and to ensure that the statute establishes required guidelines for law enforcement.

Section 2. § 30.10(a)(2) of Chapter 30, Title 9, Guam Code Annotated, is hereby *amended* to read:

"(2) placing another family or household member in reasonable fear of imminent bodily injury; or"